

! Sicherheitshinweise • Directives de sécurité • Direttive di sicurezza



Aus Sicherheitsgründen nur Geräte anschliessen welche für den unbeaufsichtigten Betrieb vorgesehen sind. Timer ist nicht geeignet für: Heizgeräte, Fernseher, induktive Lasten u.ä.

Pour votre sécurité, raccordez que des appareils prévus pour un fonctionnement non surveillé. Ce programmeur n'est pas prévu pour des appareils de chauffage, téléviseurs, charges inductives.

Per ragioni di sicurezza, collegare unicamente apparecchi predisposti al funzionamento automatico. Il timer non è adatto per: apparecchi di riscaldamento, televisori, carichi induttivi ecc.



Stromverbrauch der angeschlossenen Elektrogeräte maximal 2400 W

La puissance des appareils raccordés ne doit pas dépasser 2400 W.

Il consumo di corrente degli apparecchi elettrici collegati non deve mai superare 2400 W.



Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer erwachsenen Person betreiben.

Les enfants ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'une personne adulte.

I bambini possono utilizzare l'apparecchio soltanto sotto sorveglianza di un adulto.



Nur für den Innenbereich verwenden! Vor Feuchtigkeit und Nässe schützen.

A n'utiliser qu'à l'intérieur! Protéger l'appareil contre l'humidité et l'eau.

Solo per uso interno! Proteggere da umidità e bagnato.

Technische Angaben • Données techniques • Dati tecnici



Netzspannung

Tension du secteur

Tensione di rete

240V/50Hz



Maximale Belastung: 10A ohmische Last, 2A induktive Last

Courant admissible: 10A sur charge ohmique, 2A sur charge inductive

Carico massimo: carico resistivo 10A, carico induttivo 2A

10 (2) A / 2400 W



Betriebstemperatur

Température de service

Temperatura d'esercizio

-5° – +40° Celsius



Defektes Gerät vor dem Entsorgen unbrauchbar machen und umweltgerecht entsorgen.

Avant d'éliminer de façon écologique un programmeur défectueux, rendez-le inutilisable.

Prima di gettare l'apparecchio guasto renderlo inutilizzabile, quindi smaltirlo nel rispetto dell'ambiente.



Technische Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Gerät keinesfalls aufschrauben.

Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

Modifications techniques réservées, sans avertissement. En aucun cas dévisser le caiser.

Nous ne répondons pas de dommages consécutifs.

Con riserva di modifiche tecniche senza preavviso. L'azienda non si assume alcuna responsabilità per danni conseguenti.

Mechanische Zeitschaltuhr Minuterie mécanique Temporizzatore meccanico



Kindersicherung

Protection d'enfants

Protezione per bambini



Manuell und schnell!

Manuel et rapide!

Manuale e veloce!



Schaltmöglichkeiten pro Tag

Possibilités d'interruptions par jour

Inserimento e disinserimento giornaliero



1204400

Funktionsübersicht • Aperçu des fonctions • Panoramica delle funzioni

• Integrierter Kinderschutz

Nach modernem Standard ist bei dieser Zeitschaltuhr bereits ein Kinderschutz eingebaut

• Manuelle und schnelle Handhabung

Einfach programmierbar und sogleich einsatzbereit

• 48 ON/OFF-Schaltungen möglich

24 Stunden im 15min-Interval programmierbar

• Protection enfants intégrée

Ce programmeur est équipé d'une protection enfant intégrée conforme aux normes actuelles.

• Maniement aisé et rapide

Programmation simple et applicable immédiatement.

• 48 commutations ON / OFF possibles

Programmables sur 24 heures avec 15 minutes d'intervalle.

• Sistema integrato di sicurezza bambini

Il timer è dotato di un sistema integrato di sicurezza bambini secondo i più moderni standard

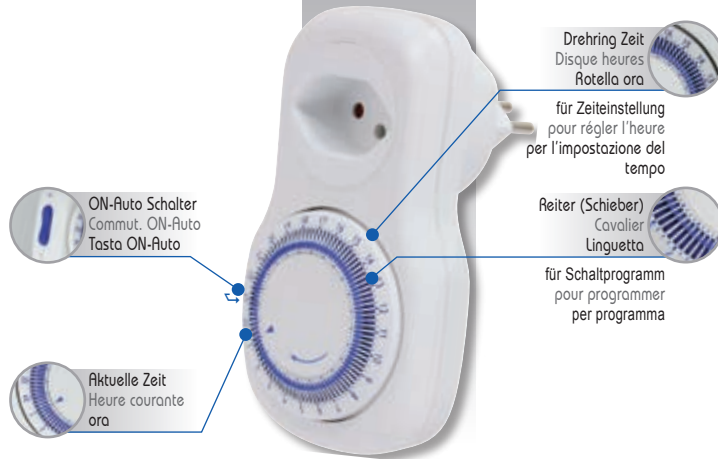
• Utilizzo pratico e veloce

Il timer è di facile programmazione e subito pronto per l'uso

• 48 regolazioni ON/OFF

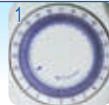
Possibilità di programmare 24 ore in intervalli di 15 minuti

Übersicht Aperçu Descrizione



1. Programmieren • Programmation • Programmazione

Uhrzeit einstellen
Régler heure courante
Impostazione ora



1 Drehring auf Pfeil ausrichten
Tourner le disque sur la flèche
Orientare la rotella verso la freccia



2 z.B. 01.00 Uhr – Pfeil zeigt auf 01.00 Uhr
par ex. 01:00 h – flèche sur 01:00 h
ad. es. la freccia delle ore 01.00 indica le 01.00

48x Schaltprogramm eingeben
Entrer le programme
Immissione programma



1 Reiter (Schieber) verschieben
Déplacer le cavalier
Spostare la linguetta



2 Reiter Innen: OFF
Cavalier à l'int: OFF
Linguetta all'interno: OFF



3 Reiter Aussen: ON
Cavalier à l'ext: ON
Linguetta all'esterno: ON

2. Anwendungen • Applications • Utilizzo

Umschalten
Commutation
Commutazione



1 Schalter auf : immer ON
Commut. sur: : toujours ON
Selettore su : sempre ON



2 Schalter auf : schaltet gem. Programmierung
Commut. sur: : commutation selon programme
Selettore su : si attiva come da programmazione

Verwendung • Utilisation • Uso

Herzliche Gratulation zum Kauf dieses Qualitätproduktes. Sie wollen unnötigen Stromverbrauch eindämmen? Kein Problem! Programmieren Sie in Zukunft Ihre Weihnachts- und Dekorationsbeleuchtung, Aquariumlampen, Ventilatoren, Anwesenheitsbeleuchtungen zur Abschreckung von Einbrechern und weitere, nicht motorisierte elektrische Geräte, mit diesem ultimativen Timer!

Nos vous félicitons d'avoir acheté ce produit de qualité. Vous désirez endiguer la consommation inutile d'énergie électrique? Pas un problème! Ce programmeur vous permettra désormais de programmer vos éclairages de Noël et de décorations, vos lampes d'aquariums, ventilateurs, éclairages de présence pour dissuader les cambrioleurs et autres appareils électriques non motorisés.

Grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità. Desiderate ridurre il consumo eccessivo di energia elettrica? Nessun problema! D'ora in avanti potrete programmare il vostro impianto d'illuminazione natalizia o decorativa, le lampade dell'acquario, i ventilatori, i rilevatori di presenza per spaventare eventuali intrusi e tanti altri apparecchi elettrici non motorizzati, grazie a questo timer esclusivo!